

# ORION

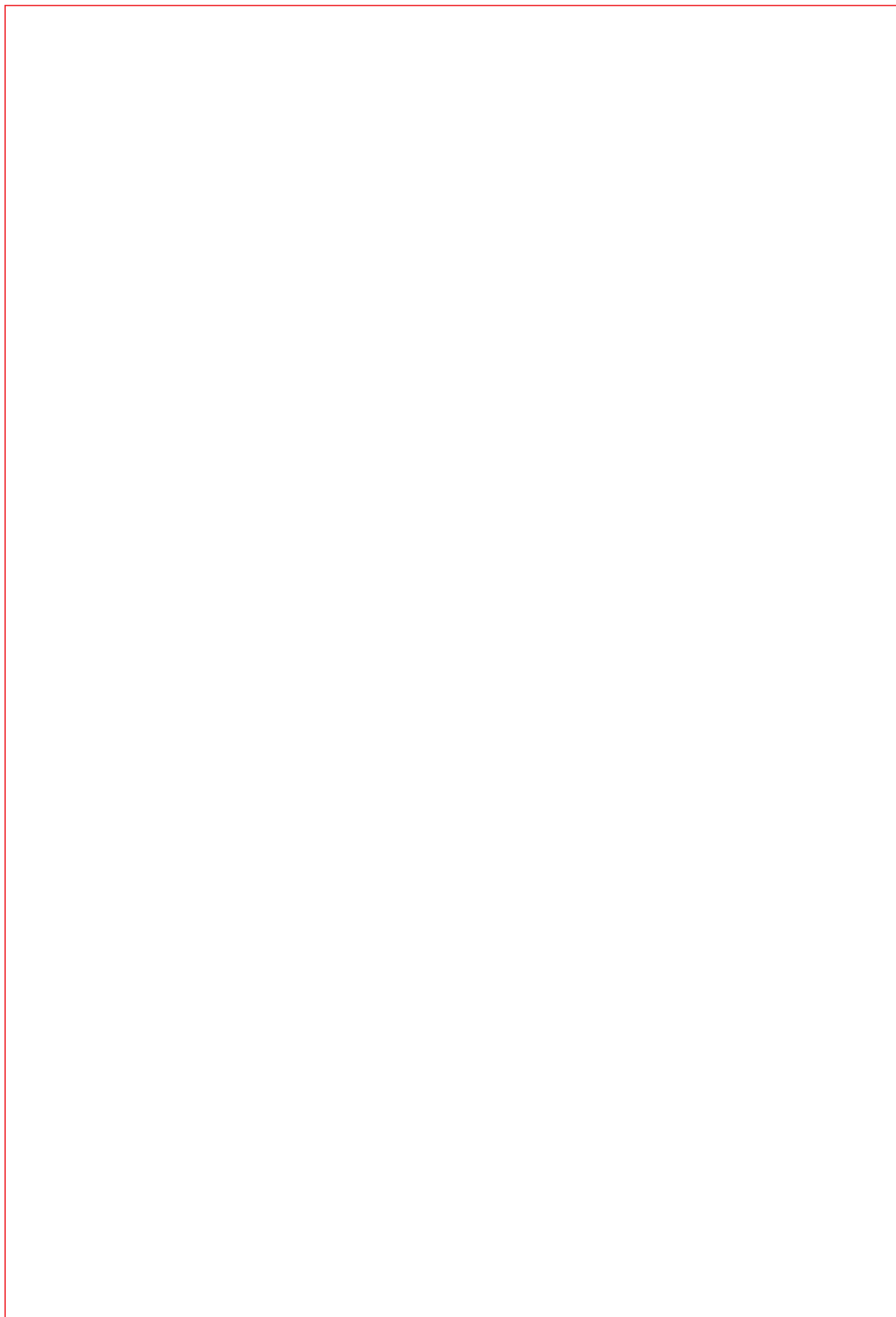
## USER MANUAL



MODEL:OSH-03

Thank you for choosing our heater. Please read this user manual before using this heater and keep it safe for future reference

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES  
OR OCCASIONAL USE



## SAFETY INSTRUCTIONS

**When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.**

**WARNING** - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:

1. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
2. Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.
3. Do not let children play with parts of the packing ( such as plastic bags)
4. Close supervision is necessary when the product is used by or near children or infirm persons. Do not allow children to use it as a toy.
5. Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair or replacement.
6. Before unplugging the power cord, be sure to turn the power off. When touching the unit, be sure your hands are dry to prevent electrical shock.
8. Ensure the cord is fully extended before use and arrange it so that it is not in contact with any part of the heater.
9. In use, some parts of the heater are hot. When moving, hold the heater only by the handle provided.
10. Do not use the heater in areas such as garages where petrol, paint or other flammable substances are used or stored.
11. Do not use near or point the heater to furniture, animals, curtains or other inflammable objects. Keep combustible materials such as furniture, bedding and any other combustible materials at least 1 metre from the front and sides, and from the rear of the heater.
12. Do not place the cord under carpet or cover with throw rugs or furniture. Arrange the cord so that it cannot be tripped over.
13. The unit is also fitted with a tip over switch. Do not use on thick and long pile carpets, as the heater may not work, due the tip over switch not been activated.

14. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any liquid other than those necessary for correct operation of the product.
15. This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtub, washbowls, bathroom swimming pool etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
16. Switch off and unplug from outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. Remove by grasping the plug - do not pull on the cord.
17. A common cause of overheating is deposits of dust and fluff entering the heater. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the heater, allowing it to cool and cleaning as described in the Care, Cleaning and Storage section.
18. Be sure that no other high current appliances are plugged into the same circuit with your heater as an overload can occur.
19. Avoid the use of an extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
20. Do not use the appliance for other than its intended use.
21. Do not use outdoors. **FOR INDOOR USE ONLY.**
22. Do not leave the appliance unattended when switched on.
23. Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings, or operate in close proximity to walls or curtains, etc. Do not cover the unit when in operation.
24. Do not locate the heater immediately below a socket-outlet.
25. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
26. This product is intended for normal domestic/household use only.
27. Use this heater as described in this manual. Any other uses, not recommended by the manufacturer, may cause fire, electric shock, or injury to persons and may void the warranty.

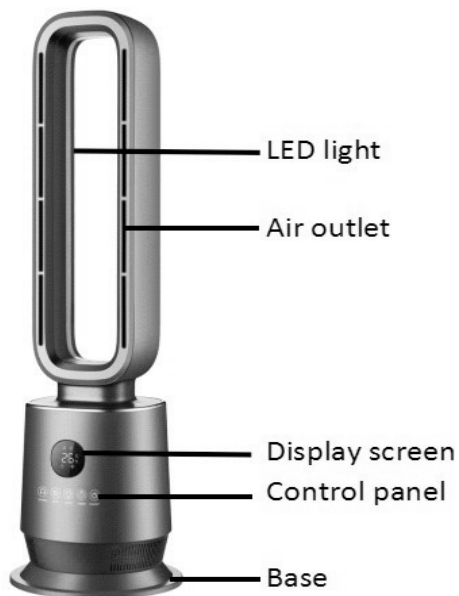


#### **WARNING**

**In order to prevent overheating, the heater must not be covered**

## KNOW YOUR HEATER

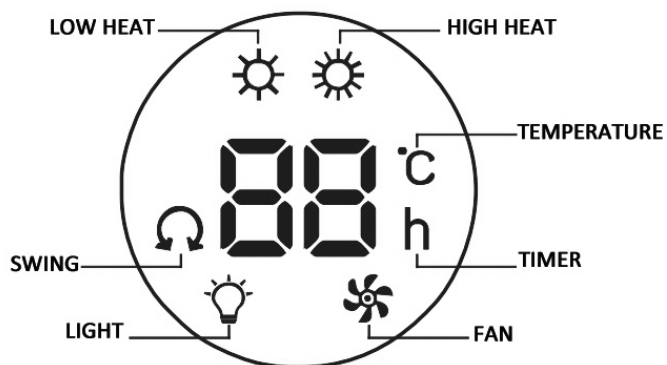
### PRODUCT STRUCTURE



### RREMOTE CONTROL



### DISPLAY SCREEN



## HOW TO OPERATE

### ON/OFF

Press the ON/OFF button to Switch off or Switch on the power supply

### HEAT

Press the HEAT button, to choose Low Heat and High Heat

When the appliance is working at high heat, press the button one more time, the appliance will work at fan speed.

### TIMER

Press TIMER button repeatedly to increase the running time in 1 hour intervals. The timer can be set between 1 hour and 12 hours. The display will show the duration currently set to , the number of hours selected will show on the digital display. To cancel the timer function, press the timer button until 00 is shown.

### SWING

Press SWING button to turn the Swing function on and off. When it is operational the horizontal direction of the airflow is slowly moved from side to side.

### LIGHT

Press LIGHT button to turn the LED light ON

Press again to cycle 7 different LED light colours till to turn the LED light OFF.

### TEMP (Only available in REMOTE CONTROL)

Press TEMP button repeatedly to choose the desired room temperature. The setting temperature increase 1°C by each pressing TEMP button, the temperature adjustable range is 16~36°C. When the desired temperature has been reached the unit will change into fan mode.

## REPLACING THE BATTERIES

Remote control operations are identical to the functions of the product control panel except the temperature function.

The remote control supplied with this heater uses 2 x AAA batteries .

## STORAGE AND MAINTENANCE

1. Turn off the power and unplug the power before cleaning.
2. After the product is completely cooled, wipe the outer surface with a soft cloth, and use a soft brush to clean the ventilation holes.
3. After cleaning, until the product is completely dried, it can be used by electricity or put into the original packaging, and placed in a dry and ventilated place for proper storage.
4. Do not rinse directly with water during the cleaning process to avoid damage to the machine.
5. Avoid using a thinner, toluene, acidic detergent, alcohol and other chemical agents to wipe the product.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

| Model identifier(s): <b>OSH-03</b>                      |                                                              |       |       |                                                                  |       |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------|-------|------------------------------------------------------------------|-------|
| Item                                                    | Symbol                                                       | Value | Unit  | Item                                                             | Unit  |
| <b>Heat output</b>                                      |                                                              |       |       | <b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b> |       |
| Nominal heat output                                     | P <sub>nom</sub>                                             | 2.0   | kW    | single stage heat output and no room temperature control         | [no]  |
| Minimum heat output (indicative)                        | P <sub>min</sub>                                             | 1.0   | kW    | two or more manual stages, no room temperature control           | [no]  |
| Maximum continuous heat output                          | P <sub>max,c</sub>                                           | 2.0   | kW    | with mechanic thermostat room temperature                        | [no]  |
| <b>Power consumption</b>                                |                                                              |       |       | with electronic thermostat room temperature                      | [yes] |
| In off mode                                             | P <sub>o</sub>                                               | NA    | W     | electronic room temperature control plus day timer               | [no]  |
| In standby mode                                         | P <sub>sm</sub>                                              | 0,70  | W     | electronic room temperature control plus week timer              | [no]  |
| In idle mode                                            | P <sub>idle</sub>                                            | 0.70  | W     | <b>Other control options (multiple selections possible)</b>      |       |
| In network standby                                      | P <sub>nsm</sub>                                             | NA    | W     | room temperature control, with presence detection                | [no]  |
| Standby mode with display of information or status      |                                                              |       | [Yes] | room temperature control, with open window detection             | [no]  |
| Seasonal space heating energy efficiency in active mode | η <sub>s,on</sub>                                            | 91.5  | %     | distance control option                                          | [no]  |
|                                                         |                                                              |       |       | adaptive start control                                           | [no]  |
|                                                         |                                                              |       |       | working time limitation                                          | [yes] |
|                                                         |                                                              |       |       | black bulb sensor                                                | [no]  |
|                                                         |                                                              |       |       | self-learning functionality                                      | [no]  |
|                                                         |                                                              |       |       | control accuracy                                                 | [no]  |
| Contact details                                         | Orion Elektronikai Kft<br>1106 Budapest, Jászberényi út 29/B |       |       |                                                                  |       |

# ORION

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



**MODELL: OSH-03**

Köszönjük, hogy a mi fűtőberendezésünket választotta. Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót a fűtőberendezés használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

**EZ A TERMÉK CSAK JÓL SZIGETELT HELYISÉGEKBE VAGY ALKALMI HASZNÁLATRA ALKALMAS**

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Bármely elektromos termék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:**

**KÉRJÜK, A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.**

**FIGYELMEZTETÉS – a tűz, áramütés, személyi sérülés vagy anyagi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:**

1. A terméket mindig olyan áramforrásról üzemeltesse, amelynek feszültsége, frekvenciája és teljesítménye megegyezik a termék azonosító tábláján feltüntetett feszültséggel, frekvenciával és névleges értékkel.
2. Használat előtt vegye ki a készüléket a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy jó állapotban van-e.
3. Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolás részeivel (például műanyag zacskókkal) játszanak.
4. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek használják, illetve ha azok közelében használják. Ne engedje, hogy a gyermekek játékszerként használják.
5. Ne üzemeltessen sérült vezetékekkel vagy csatlakozódugóval rendelkező terméket, illetve ha a termék meghibásodott, leesett, vagy bármilyen módon sérültnek tűnik. Vigye vissza a teljes terméket a vásárlás helyére ellenőrzés, javítás vagy csere céljából.
6. A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki a készüléket. A készülék megérintésekor ügyeljen arra, hogy a keze száraz legyen, hogy elkerülje az áramütést.
8. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kábel teljesen ki van húzva, és úgy helyezze el, hogy ne érjen a fűtőtest egyetlen részéhez sem.
9. Használat közben a fűtőtest egyes részei forrók. Mozgatáskor a fűtőtestet csak a mellékelt fogantyúnál fogja meg.
10. Ne használja a fűtőberendezést olyan helyeken, mint például garázs, ahol benzint, festéket vagy más gyúlékony anyagokat használnak vagy tárolnak.
11. Ne használja a fűtőtestet bútorok, állatok, függönyök vagy más gyúlékony tárgyak közelében, és ne irányítsa azokat ezekre. Az éghető anyagokat, például bútorokat, ágyneműt és minden más éghető anyagot legalább 1 méter távolságra kell tartani a fűtőtest elejétől, oldalától és hátuljától.

12. Ne helyezze a kábelt szőnyeg alá, és ne takarja le szőnyeggel vagy bútorokkal. Úgy helyezze el a kábelt, hogy ne lehessen elbotlani benne.
13. A készülék borulásgátlóval is fel van szerelve. Ne használja vastag és hosszú szálú szőnyegeken, mivel a fűtőberendezés nem működhet, ha a borulásgátló nincs aktiválva.
14. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne merítse vízbe és ne tegye ki a terméket vagy a flexibilis kábelt esőnek, nedvességnek vagy bármilyen más folyadéknak, kivéve a termék megfelelő működéséhez szükségeseket.
15. Ezt a terméket nem szabad víz közvetlen közelében használni, például fürdőkádban, mosdókagylókban, fürdőszobai medencében stb., ahol fennáll a vízbe merülés vagy a fröccsenés veszélye.
16. Kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket használaton kívül, valamint az alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése, illetve tisztítás előtt. A csatlakozódugót fogja meg, és ne a vezetékét húzza.
17. A túlmelegedés gyakori oka a fűtőberendezésbe kerülő por és szősz lerakódása. Gondoskodjon ezeknek a lerakódásoknak a rendszeres eltávolításáról a fűtőberendezés kihúzásával a konnektorból, hagyásával lehűlni, majd a Gondozás, Tisztítás és Tárolás részben leírtak szerint történő tisztítással.
18. Győződjön meg róla, hogy a fűtőtesttel azonos áramkörre nincsenek más nagyáramú készülékek csatlakoztatva, mivel túlterhelés léphet fel.
19. Kerülje a hosszabbító kábel használatát, mivel a hosszabbító kábel túlmelegedhet és tüzet okozhat.
20. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
21. Ne használja kültéren. **CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA** .
22. Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
23. Ne helyezzen tárgyakat a termékre, és ne hagyja, hogy tárgyak eltakarják a be- vagy kimeneti nyílásokat, illetve ne üzemeltesse falak, függönyök stb. közelében. Működés közben ne takarja le a készüléket.
24. Ne helyezze a fűtőtestet közvetlenül konnektor alá.
25. A termék forgalmazója által nem ajánlott vagy nem forgalmazott tartozékok vagy tartozékok használata személyi vagy anyagi veszélyt, illetve sérüléseket okozhat.
26. Ez a termék kizárólag normál háztartási/háztartási használatra készült.
27. A fűtőberendezést a kézikönyvben leírtak szerint használja. Bármilyen más, a gyártó által nem javasolt használat tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát.

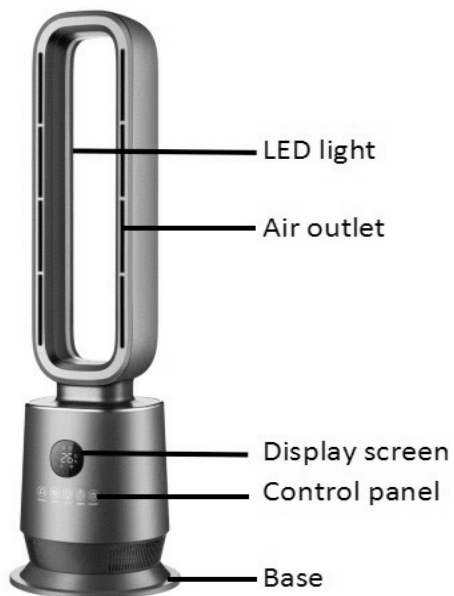


### FIGYELMEZTETÉS

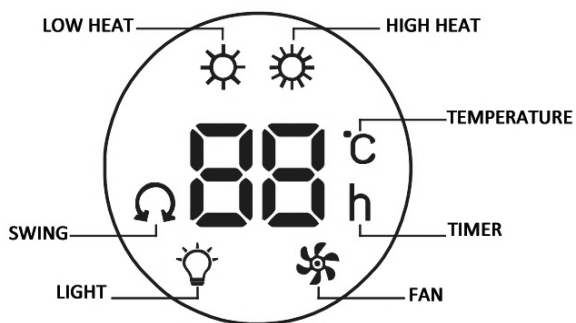
**A túlmelegedés elkerülése érdekében a fűtőtestet nem szabad letakarni**

## ISMERD MEG A FŰTŐBERENDEZÉSEDET

### TERMÉKSZERKEZET TÁVIRÁNYÍTÓ



### KIJELZŐ KÉPERNYŐ



## HOGYAN KELL ÜZEMELTETNI

### BE/KI

Nyomja meg a BE/KI gombot a tápellátás ki- vagy bekapcsolásához

### HŐ

Nyomja meg a HEAT gombot az Alacsony hőfok és a Magas hőfok kiválasztásához

Amikor a készülék magas fokozaton működik, nyomja meg még egyszer a gombot, a készülék ventilátorsebességen fog működni.

### IDŐZÍTŐ

1 órás lépésekben növelhető a futási idő . Az időzítő 1 óra és 12 óra között állítható be. A kijelzőn az aktuálisan beállított időtartam, a kiválasztott órák száma pedig a digitális kijelzőn jelenik meg. Az időzítő funkció törléséhez nyomja meg az időzítő gombot, amíg a 00 meg nem jelenik.

### HINTA

A SWING gomb megnyomásával be- és kikapcsolhatja a Swing funkciót. Működés közben a légáramlás vízszintes irányba lassan oldalirányba mozog.

### FÉNY

Nyomja meg a LIGHT gombot a LED világítás bekapcsolásához szín közötti váltáshoz, amíg a LED lámpa KIKAPCSOL.

### HŐMÉRSÉKLET (Csak TÁVIRÁNYÍTÓBAN érhető el)

A kívánt szobahőmérséklet kiválasztásához nyomja meg ismételten a TEMP gombot. A beállított hőmérséklet a TEMP gomb minden egyes megnyomásával 1°C-kal nő, a beállítható hőmérséklet 16~36°C között van. Amikor a kívánt hőmérsékletet elérte, a készülék ventilátor üzemmódba kapcsol.

## AZ ELEMEEK CSERÉJE

termék kezelőpaneljének funkcióival, kivéve a hőmérséklet-funkciót. A fűtőtesthez mellékelt távirányító 2 db AAA elemmel működik.

## TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
2. Miután a termék teljesen lehűlt, törölje át a külső felületét egy puha ruhával, és puha kefével tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
3. Tisztítás után, amíg a termék teljesen meg nem szárad, elektromos árammal is használható, vagy az eredeti csomagolásába helyezve száraz és szellős helyen tárolható a megfelelő tárolás érdekében.
4. A tisztítás során ne öblítse közvetlenül vízzel, hogy elkerülje a gép károsodását.
5. Kerülje a hígító, toluol, savas mosószer, alkohol és egyéb vegyi anyagok használatát a termék törléséhez.

## ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK LESEJTÉZÉSE



érdekében kérjük a fogyasztót, hogy a használaton kívüli berendezéseket juttassa el az elektromos és elektronikus hulladékok nyilvános gyűjtőrendszerébe. Az áthúzott szimbólum azt jelzi, hogy a terméket vissza kell juttatni a gyűjtőrendszerbe. pont mert elektronikus hulladék hogy takarmány azt által újrafeldolgozás a legjobb lehetséges nyersanyag újrafeldolgozás.

A termék biztosításával megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyeket a termék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. A termékből származó anyagok újrahasznosításával segít megőrizni az egészséges környezetet és a természeti erőforrásokat.

| Modellazonosító(k): OSH-03                                    |                                                              |       |        |                                                                          |        |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| Tétel                                                         | Szimbólum                                                    | Érték | Egység | Tétel                                                                    | Egység |
| Hőteljesítmény                                                |                                                              |       |        | Hőteljesítmény/helyiség-hőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon egyet) |        |
| Névleges hőteljesítmény                                       | P <sub>nom</sub>                                             | 2.0   | kW     | egyfokozatú hőteljesítmény és nincs szobahőmérséklet-szabá               | [nem]  |
| Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jellegű)                | P <sub>min</sub>                                             | 1.0   | kW     | két vagy több manuális fokozat, nincs szobahőmérsé                       | [nem]  |
| Maximális folyamatos hőteljesítmény                           | P <sub>max,c</sub>                                           | 2.0   | kW     | mechanikus termosztáttal, szobahőmérsékleten                             | [nem]  |
| Energiafogyasztás                                             |                                                              |       |        | elektronikus termosztáttal, szobahőmérséklet                             | [igen] |
| Kikapcsolt üzemmódban                                         | P <sub>o</sub>                                               | NA    | Ny     | elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali                  | [nem]  |
| Készenléti módban                                             | P <sub>sm</sub>                                              | 0,70  | Ny     | elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időz                | [nem]  |
| Készenléti üzemmódban                                         | P <sub>idle</sub>                                            | 0,70  | Ny     | Egyéb vezérlési lehetőségek (több lehetőség is kiválasztható)            |        |
| Hálózati készenléti állapotban                                | P <sub>nsm</sub>                                             | NA    | Ny     | szobahőmérséklet-szabályozás, jelenlét-érzékeléssel                      | [nem]  |
| Készenléti üzemmód információ- vagy állapotkijelzéssel        |                                                              |       | [IGEN] | szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablak érzékeléssel                 | [nem]  |
| Szezonális helyiségfűtési energiahatékonyság aktív üzemmódban | η <sub>s,on</sub>                                            | 91,5  | %      | távolságszabályozási lehetőség                                           | [nem]  |
|                                                               |                                                              |       |        | adaptív indításvezérlés                                                  | [nem]  |
|                                                               |                                                              |       |        | munkaidő-korlátozás                                                      | [igen] |
|                                                               |                                                              |       |        | fekete izzó érzékelő                                                     | [nem]  |
|                                                               |                                                              |       |        | önálló tanulási funkció                                                  | [nem]  |
|                                                               |                                                              |       |        | szabályozási pontosság                                                   | [nem]  |
| Elérhetőségek                                                 | Orion Elektronikai Kft<br>1106 Budapest, Jászberényi út 29/B |       |        |                                                                          |        |

